

# 동화서사의 영상화 : 『아멜리에』 읽기 (1)

- 『신데렐라』와 비교를 중심으로 -



## 0. 들어가면서

1. 영화 서사 vs 동화 서사의 비교

2. 동화 관점에서 영화 등장인물들 분석

부산대학교 사범대학 불어교육과

김 종 기

## 0. 들어 가면서...

*또 다른 한편으론, 영화는 일종의 언어이기도 하다. - 앙드레 바쟁 -*

영화 <아멜리에>는 ...

특수효과가 가미된 로맨틱 코미디,

단순한 오락 영화,

프랑스와 한국에서 모두 흥행에 성공한 작품,

그런데 ...

단순히 재미있어서 흥행에 성공했을까?

# 0. 들어 가면서...

이 작품 이해를 위해 다음 질문들을 생각하며 감상해 보자.

1. 이 영화의 시작과 끝은 극사실적 묘사로 구성되어 있다. 그 기능은 무엇인가?
2. 등장인물 소개에서 드러나는 특징은 무엇인가? 그들의 캐릭터는?
3. 주인공 Amélie를 둘러싼 주변 인물들의 공통점은 무엇인가?
4. 서사내용에 의미 있는 “물”은 어떤 형태의 물인가? 어느 장면에서 어떻게 묘사되는가?
5. Amélie가 *물수제비뜨는 행위*, 혹은 *물수제비 돌을 준비하는 행위*는 Amélie 라는 인물의 행동과 관련된 어떤 암시적 기능이 내포되어 있다고 볼 수 있다. 무엇인지 설명하라.

6. Amélie는 남을 도와주면서 자신을 드러내지 않는다. 그 이유는 무엇인가?
7. “거리 두기 distanciation” 혹은 “소격효과 alienation effect”라고 말할 수 있는 장면은 어디에, 어떻게 제시되는가? 이러한 효과는 이 영화의 서사구조와 관련하여 어떤 기능을 수행하고 있는가?
8. 점프 컷, 매치되지 않는 샷, 빠른 편집 등을 지적해 보라.
9. 특수효과에 의한 장면들은? 이 영화의 특수효과가 가지는 독특한 기능은 무엇이라 생각하는가?
10. “동화적 판타지”라는 표현이 이 영화를 소개하는 주요한 모티브로 쓰이고 있다. 이를 위해 동원된 다양한 사실들(영상적 특성, 영화적 장치, 서사구조 등)을 구체적으로 제시하라.
11. 니노 쟁깡브와의 취미는 증명사진 부스 주변에서 찢어 버려진 인물 사진들을 주워 모아 앨범에 다시 끼워 맞추어 모으는 것이다. 이 영화의 동화적 서사구조와 관련하여 이 행위의 상징성을 설명하라.

12. 이 영화와 동화 신데렐라를 ① 인물의 구성 ② 서사구조라는 관점에서 비교해 보자.

신데렐라	서사	아멜리에
“옛날 옛적에 먼 왕국에 한 소녀가 살았는데...” 모호한 시간과 장소, 주인공의 탄생 /등장.	1	
(엄마가 죽고) 계모와 새 자매들이 등장한다.	2	
아빠의 역할은 없고 계모와 새 자매들의 구박이 시작된다.	3	
집안에서 쫓겨난다. 혼자서 부엌일을 도맡는다.	4	
굶은 일을 마다하지 않는다. 의붓 언니들을 불평 없이 도와준다.	5	
무도회에 초대 받는다 (왕자를 만나는 계기).	6	

요정의 도움을 받는다.	7	
왕자(남성)의 공간인 왕궁으로 간다.	8	
유리 구두를 떨어뜨려 왕자에게 자신의 흔적을 남긴다.	9	
집으로 찾아온 왕자(의 대리인)를 돌려 보낸다(페로 판본 2 번, 그림 형제 판본 3 번).	10	
	11	
유리 구두를 매개체로 왕자가 신데렐라를 되찾는다.	12	
왕자와 결혼한다.	13	
의붓 언니들도 결혼 시키고 잘 살았다.	14	

**이 질문들의 답을 찾아가는 과정이 이 강의를 구성할 것이다.**

# 1. 영화 서사 VS 동화, 옛이야기 서사 : 비교

어린 여자 아이가 주인공인 동화는 흔히 ...

엄마의 때 이른 죽음 ...

외롭고 힘든 그의 삶, 어려움을 잘 극복하고 ...

주변 인물들에게 착한 일을 하고 ...

아버지와 오이디푸스적인 관계 ...

어떤 매개물을 통해 자신의 남자를 만나고 ...

행복한 결혼으로 이어지는 이야기의 결말 ...

아하! 신데렐라 이야기!

이것이 영화가 대중의 호응을 불러일으킨 어떤 이유?

## 옛이야기 - 동화란

문화권이 처한 다양한 환경을 뛰어넘어 살아남아 전해졌고,

인간에 관한 어떤 보편적 진실을 담고 있고,

'지금' '여기'와 동떨어진 이야기처럼 보이지만

그 심층에는 인간 본질과 관련한 무엇인가가 있기 때문에,

원형적 심상을 형성 ← 심리비평 혹은 신화비평

➔ 옛이야기는 시간과 장소를 초월하여 원형으로 존재한다.

# 『신데렐라』, 『아멜리에』 서사 비교 : 이야기 구조분석

	『신데렐라』	『아멜리에』	
1	“옛날 옛적에 먼 나라에...” 모호한 시간.장소, 주인공의 등장.	구체적인 시간과 장소, 주인공의 구체적 탄생과 이름 부여.	1
2	(죽은 엄마 이후) 계모와 의붓 자매들이 등장	우연히 엄마가 죽는다.	2
3	계모와 의붓 자매들이 구박한다. 집에 갇혀 산다.	아버지의 집인 ‘고독의 성’에 산다.	3
4	방에서 쫓겨나 부엌에서 혼자 집안일을 도맡는다.	18세가 되어 집을 나간다. 퐁차 두 개 카페에서 일한다.	4
5	긋은 일을 마다하지 않는다. 의붓 자매들을 도와준다.	카페에서 일한다. 주변의 외로운 사람들을 도와준다.	5
6	무도회에 초대 받는다. (왕자를 만나는 계기)	앨범을 줍는다. (니노를 만나는 계기)	6
7	요정의 도움을 받는다(변장).	지나의 도움을 받는다(니노에게 편지 를 전하고 수수께끼로 시험한다).	10

8	왕자의 공간(왕궁)으로 간다.	니노의 공간(비디오 숭, 놀이 공원)으로 간다(변장)	7
9	(유리 구두를 떨어뜨려 왕자에게) 자신의 흔적을 남긴다.	(앨범을 찾으러 오라고 니노에게) 자신의 흔적을 남긴다	8
10	집으로 찾아온 왕자 혹은 대리인을 돌려보낸다.	카페와 집으로 찾아온 니노를 돌려 보낸다	9
11	아버지가 배나무, 비둘기 집을 제거한다.	아버지가 집을 떠난다(여행)	11
12	매개물(유리 구두)을 통해 왕자가 신데렐라를 되찾는다.	매개물(앨범)을 통해 니노가 아멜리를 되찾는다	12
13	왕자와 결혼한다.	니노와 사랑한다.	13

- 서사를 구성하는 요소의 실체는 완전히 다르다.
- 사건의 순서가 조금 변형되었다.
- 요소들의 기능과 구성의 전체 맥락은 매우 유사하다.

## 2. 동화 관점에서 영화 등장인물들 분석

- 동화 속의 주인공 :

흔히 외톨이, 왕따

주변 인물들 :

보통 사람들(왕, 왕비, 왕자, 공주, 마녀?)

영화 등장인물들의 공통점 = 무엇인가로부터 소외

- 어린 아멜리 :

학교에도 가지 않고 혼자 노는 외톨이

아버지와 오이디푸스 관계

- 어린 니노 :

학교에서 왕따, 외톨이

- 주변 인물들 :

보통 사람들(사소한 것을 좋아하거나 싫어함)

사랑, 화해, 가족, 자기에 등이 없는 사람들.

= 지극히 소시민적이며 평범한 현대인들.

## - 어린 아멜리는?



아버지와 오이디푸스 관계로 설정된다.

학교에도 가지 않고 혼자 노는 외톨이로 어린 시절을 보낸다.

## - 니노는 어떨까?



아멜리처럼 형제도 없고 학교에서는 왕따, 외톨이었다.

- 주변 인물들에서 볼 수 있는 공통점, 특성은? 먼저 아멜리의 부모...



싫어하거나 좋아하는 것들 모두가 지극히 사소한 것들이다.

- 아멜리가 일하는 카페의 주변 인물들은 어떤가? 쉬잔, 조르제뜨...



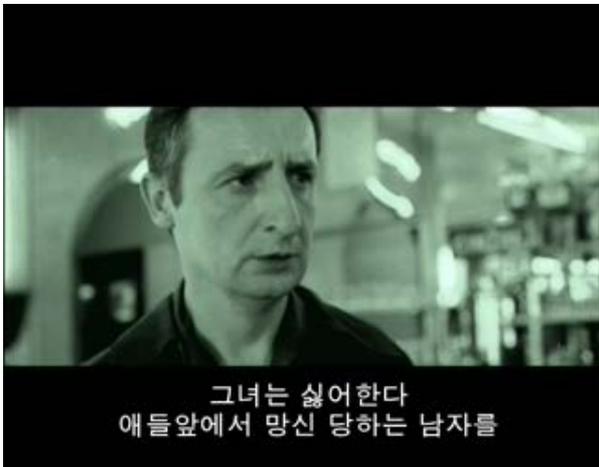
경기에서 진 운동선수가 우는 것을...



아무 병도 아니라는 이야기를 듣는 것을...



그가 좋아하는 것은  
투우사가 피를 흘리는 것이다



그녀는 싫어한다  
애들 앞에서 망신 당하는 남자를



그녀는 손가락 꺾기를 좋아한다



포장랩을 터뜨려서 소리나게 하는 거다

영화는 이들 등장인물들 모두가 지극히 사소한 것들을 좋아하고 싫어하는, 매우 소시민적이며 평범한 현대인들임을 말하고 있다.

## - 아멜리의 집 주변 인물들은 또한 어떤가?



사랑, 화해, 용서, 가족, 자기에 등이 없이 추억만 새기는 외로운 사람들...

# - 아멜리의 집 주변 인물들은 또한 어떤가?



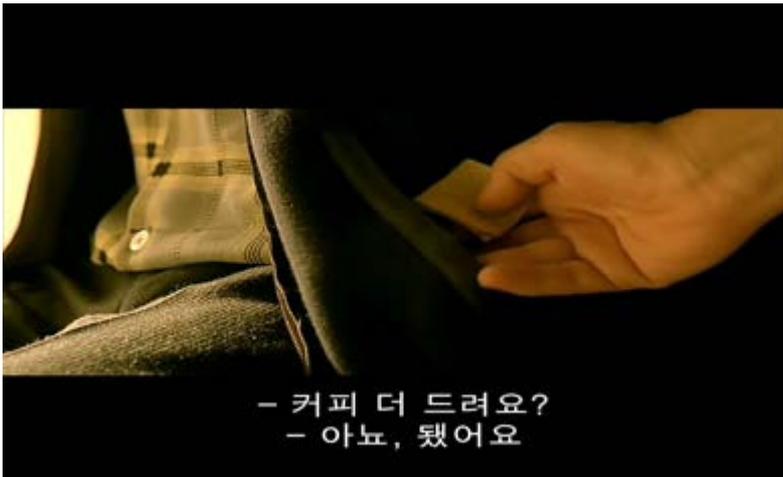
바보 같지만 순수하거나, 고약하거나, 남을 믿지 못하는 사람들이다.

- 이러한 인물 설정 중 신데렐라와 관련 모티브는?



어린 아멜리의 엄마가 뚜렷한 이유 없이 죽는 설정. 그 시기는 동화에서처럼 아멜리의 나이가 '미운 일곱 살' 때이다. 신데렐라 모티브와 매우 유사한 설정이다.

- 이러한 인물 설정 중 신데렐라와 관련 모티브는?



니노에게 편지를 전해주고, 니노의 인간성을 시험해 보는 '지나'는 신데렐라의 요정이다. 신데렐라의 요정처럼 아멜리가 자신의 남자를 만날 수 있도록 도와주기 때문이다.

- 이러한 인물 설정 중 신데렐라와 관련 모티브는?



아멜리가 니노에게 적극적으로 다가가도록 충고하는 뒤파이엘 할아버지는 왕자가 찾아왔을 때, 배나무, 비둘기 집을 부수어 신데렐라를 왕자에게 보내려는 신데렐라의 아빠이다.

아멜리 <~~ 신데렐라

니노 <~~ 왕자

아빠 = 뒤파이엘 <~~ 신데렐라의 아빠

엄마 = 지나 <~~ 신데렐라의 요정

[꿀리농] <~~ 계모

주변 인물들 <~~ 의붓 자매들

이와 같이 등장인물들과 그 기능을 비교해 보면,  
영화 아멜리에의 등장인물들의 기능/역할은  
동화 신데렐라의 기능과 유사함을 알 수 있다.